



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Enrochement quai St-Max.-Mt-Louis  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EE519-180590/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>007      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>EE519-180590  | <b>Date</b><br>2017-09-12                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$QCM-008-17176  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>QCM-7-40083 (008)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2017-09-20</b>   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>        |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Rochette, Jean  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>qcm008 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(418) 649-2834 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(418) 648-2209 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>Quai est de St-Maxime-du-Mont-Louis<br>Gaspésie, Québec |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

## AMENDEMENT 007

Title: **ST-MAXIME-DU-MONT-LOUIS WHARF ENROCKMENT**

Included in the present amendment:

1. Questions and answers 21 to 31
- 

### QUESTIONS AND ANSWERS:

**Question 21:** Should the crane be absolutely organic and be equipped with a GPS positioning system?

**Answer 21:** Yes

**Question 22:** Following the planned and quantified provision of contaminated soil in the tender documents, all costs incurred for all analyzes and the total cost of disposal of the contaminated soil are at the expense of the client (realized in controlled expenditure)?

Example:

Cell # 1 to # 4 => under the first 500 mm;

Embankment of the approach => under the first 350 mm;

The sector 0 + 280 to 0 + 320 => potentially contaminated with hydrocarbons C10-C50 at the junction of the wharf

Stones contaminated with heavy hydrocarbons (bunker plates stuck to the stone)

Water testing and disposal if required at a licensed site of contaminated leachate water from contaminated soil drainage basins as requested by the client and spoilage in the water to be drained prior to removal from the site ;

All analyzes requested by the customer on the additional site.

**Answer 22:** The cost of disposing of the contaminated soil for the first 500 mm in cells 1 to 4 must be considered in the submission (see measuring station 3.11). Characterization analyzes after excavation of the first 500 mm in cells 1 to 4 must be considered in the submission (see measurement station 3.17). The excavation costs of the potentially contaminated sector (sector 0 + 280 to 0 + 320) must be included in the measuring station. 3.18. Layout and water analysis of materials potentially contaminated with hydrocarbons from sector 0 + 280 to 0 + 320 will be subject to additional costs to the contract. The costs for water analysis and disposal for other soil materials must be included in the bid at measuring stations 3.17 and 3.19.

**Question 23:** Will all contaminated soils be removed from the site to be treated or will be kept on site as soon as they become contaminated > C (Section 01 74 25 / Article 3.1.12 tells us when they are under criterion > C)?

**Answer 23:** We refer you to Section 01 74 25, Section 3.1.8 that the fill materials that will have to leave the site have a copper contamination higher than criterion C. If, for various reasons, soils below criterion C are to be eliminated, the contractor will have to respect the articles of the specification on the subject.

**Question 24:** Can the volume of creosoted wood be estimated for the project?

---

**Answer 24:** We refer to plan C01 / 15 (addendum 01, dated 2017-08-31) indicating that the collection of wood to be demolished on the bank represents 5 cubic meters of CCA-treated wood. Also, it was mentioned in Section 01 74 25, Article 3.1.7. The other wood component to be removed is a section of untreated wood in the Duke of Alba. We refer to page C12 / 15 of the plan (addendum 1).

**Question 25:** Is the creosoted wood available to authorized sites on behalf of the client according to the volumes to be disposed of at the site (difficult to evaluate for us to submit)?

**Answer 25:** See answer to question 24.

**Question 26:** Is the security officer who must be present on the job on a full-time basis be removed from the job site as soon as the cost of the contract payable falls below \$ 8 million or must be present from the first day of work on the last day of work on the wharf?

**Answer 26:** Yes, the safety officer must be present on a full-time basis during the completion of all work.

**Question 27:** Does the environmental manager have to be present 100% of the time on site (from the first day of work to the last day of work on the wharf)?

**Answer 27:** Section 01 45 43, section 1.5.1 states that the contractor must hire an environmental expert to carry out certain documents required in the specifications and implement them on the site. It is therefore the responsibility of the contractor to evaluate the needs of the presence of this expert to implement all the requirements of the documents produced by this expert.

**Question 28:** Should the geologist be present at the quarry for the production of the stone from the first day to the last day of preparation?

**Answer 28:** The contractor has the obligation to hire a geologist or geological engineer. It is also the responsibility of the contractor to evaluate the frequency of visits to the quarry (s) and site (s) in order to ensure the quality control required in section 35 31 24 of the estimate.

**Question 29:** Given the distance required for sample analysis and the laboratory, the 24-hour delay in obtaining the results is almost impossible. Should the results be received within 24 hours of site sampling?

**Answer 29:** When reference is made within 24 hours, reference is made to the time required for analysis in the laboratory. Considering the distance, the results of the analyzes must be obtained within 48 hours after the sampling.

**Question 30:** Section 01 35 43, paragraph 1.2.2, states: "Annex A to this document lists the mitigation measures to be complied with in the same way as the elements of this specification. In this appendix, it is mentioned "Plan a compensation plan for the loss of fish habitat caused by the new riprap (5,962 m<sup>2</sup>). »Could you please clarify?

**Answer 30:** A cost for a compensation project in this submission should not be considered. This will be the subject of another call for tenders.

Solicitation No – N° de l'invitation  
EE517-180590/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
EE517-18-0590

Amd. No. – N° de la modif.  
007  
File No. – N° du dossier  
QCM-7-40083

Buyer ID – id de l'acheteur  
qcm008

---

**Question 31:** Given the scope of the project, we will be required to have a full-time security officer on our job site, at what payment station should we charge these fees?

**Answer 31:** Costs for the safety officer must be included in measuring station 2 "site organization".

---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.